

PL

Treść instrukcji wg: EN 420:2003 + A1:2009 / Rozporządzenia 2016/425
Producent: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska
Rękawice są środkiem ochrony osobistej /środkiem ochrony osobistej kategorii I. Kategoria I obejmuje wyłącznie następujące zagrożenia minimalne: powierzchowne urazy mechaniczne; kontakt ze środkami czyszczącymi o słabszym działaniu lub dłuższy kontakt z wodą; kontakt z gorącymi powierzchniami o temperaturze nieprzekraczającej 50 °C; uszkodzenie wzroku w wyniku narażenia na działanie światła słonecznego (innego niż podczas obserwacji słońca); czynniki atmosferyczne, które nie mają charakteru ekstremalnego, słabymi uderzeniami i drganiem, których skutki nie mogą spowodować nieodwracalnych uszkodzeń ciała. Rękawice zostały wykonane z materiałów podanych na metce. U osób szczególnie wrażliwych mogą podrażniać skórę. Nie używać rękawic o niewłaściwym rozmiarze (zbyt luźnych lub ciasnych). Nie wolno używać rękawic uszkodzonych, brudnych i wilgotnych, ponieważ tracą one wówczas swoją funkcję ochronną. Po skończeniu pracy rękawice oczyścić za pomocą szczytki lub szmatki. Nie prac i nie czyszczyć chemicznie. Produkt należy przechowywać w suchym, ciemnym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Zbyt duża wilgotność powietrza, temperatura lub intensywne światło mogą niekorzystnie wpłynąć na ich jakość. Dostawca nie bierze odpowiedzialności za jakość produktu przechowywanego nie zgodnie z zaleceniami. Rękawice należy transportować w opakowaniach kartonowych i w dostarczanych z wyrobem opakowaniach jednostkowych. Nieużywane rękawice zachowują trwałość do dwóch lat od daty zakupu.

Objaśnienie oznaczeń: YATO - oznaczenie producenta; 74XXX - oznaczenie modelu rękawic; CE - znak zgodności z wymaganiami dyrektyw nowego podejścia; EN 420 - numer normy europejskiej dotyczącej rękawic chronnych; 7 - 11 - rozmiar rękawic wg EN 420
Deklaracja zgodności: deklaracja zgodności jest dostępna na stronie : toya24.pl w karcie produktu.

EN

Instructions according to: EN 420:2003 + A1:2009 / Regulation 2016/425
Manufacturer: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Poland
Gloves are the category I of individual protection equipment. Category I includes exclusively the following minimal risks: superficial mechanical injury; contact with cleaning materials of weak action or prolonged contact with water; contact with hot surfaces not exceeding 50 °C; damage to the eyes due to exposure to sunlight (other than during observation of the sun); atmospheric conditions that are not of an extreme nature; weak impacts and vibrations, which effects do not imply irreversible injuries. The gloves has been produced of the materials indicated on the label. It may irritate the skin in case of particularly sensitive persons. Do not wear unfitting gloves (too loose or too tight). Do not wear damaged, dirty and wet gloves, since they loose their protective properties. After work clean the gloves with a brush or a cloth. Do not wash or dry clean. The gloves must be stored in a dry, dark and well ventilated place. Excessive humidity, temperature or intense light may adversely affect the quality of the gloves. The supplier will not accept any responsibility for the quality of the product stored in a manner that does not comply with the requirements. The gloves must be transported in carton packaging and unitary packaging delivered with the product. Unused gloves retain their properties for two years from the date of purchase.

Explanation of symbols: YATO - manufacturer, 74XXX - model; CE – compliance with the requirements indicated in the new approach CE directives; EN 420 - number of European standard for protective gloves; 7 - 11 – size according to EN 420

Declaration of conformity: the declaration of conformity is available on the website : toya24.pl in the product card.

DE

Inhalt des Handbuchs gemäß: EN 420: 2003 + A1: 2009 / Verordnung 2016/425
Hersteller: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen
Handschuhe sind eine persönliche Schutzausrüstung der Kategorie I. Personenschutz. Kategorie I deckt nur die folgenden minimalen Gefahren ab: oberflächliche mechanische Verletzungen; Kontakt mit schwächeren Reinigungsmitteln oder längerer Kontakt mit Wasser; Kontakt mit heißen Oberflächen bis 50 °C; Augenschäden durch Sonneneinstrahlung (außer bei Sonnenbeobachtung); atmosphärische Faktoren, die nicht extremer Natur sind, schwache Unebenheiten und Vibrationen, deren Auswirkungen den Körper nicht irreversibel schädigen können. Die Handschuhe bestanden aus Materialien, die auf dem Etikett angegeben waren. Bei besonders empfindlichen Personen können sie die Haut reizen. Verwenden Sie keine Handschuhe der falschen Größe (zu locker oder zu eng). Beschädigte, schmutzige und nasse Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, da sie ihre Schutzfunktion verlieren. Reinigen Sie die Handschuhe nach Beendigung der Arbeiten mit einer

Bürste oder einem Tuch. Nicht waschen oder chemisch reinigen. Das Produkt sollte in einem trockenen, dunklen und gut belüfteten Raum gelagert werden. Zu hohe Luftfeuchtigkeit, Temperatur oder intensives Licht können die Qualität beeinträchtigen. Der Lieferant ist nicht verantwortlich für die Qualität des Produkts, das entgegen den Anweisungen gelagert wird. Die Handschuhe sollten in Pappkartons und in mit dem Produkt gelieferten Einzelverpackungen transportiert werden. Unbenutzte Handschuhe halten ab Kaufdatum bis zu zwei Jahre.

Erläuterung der Kennzeichnungen: YATO - Herstellermarke; 74XXX - Bezeichnung des Handschuhmodells; CE - Zeichen der Übereinstimmung mit den Anforderungen der New Approach-Richtlinien; EN 420 - Europäische Normnummer für Schutzhandschuhe; 7 - 11 - Handschuhgröße nach EN 420
Konformitätserklärung: Die Konformitätserklärung finden Sie unter : toya24.pl auf der Produktkarte.

RU

Содержание руководства в соответствии с: EN 420: 2003 + A1: 2009 / Регламент 2016/425

Производитель: ТОЯ С.А., ул. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Польша
Перчатки представляют собой средства индивидуальной защиты категории I. Средства категории I охватывают только следующие минимальные опасности: поверхностные механические повреждения; контакт с более слабыми чистящими средствами или длительный контакт с водой; контакт с горячими поверхностями не более 50 °C; повреждение глаз в результате воздействия солнечного света (кроме наблюдения за солнцем); атмосферные факторы, которые не являются экстремальными по своей природе, слабые удары и вибрации, воздействие которых не может нанести необратимый вред организму. Перчатки были изготовлены из материалов, указанных на этикетке. У особо чувствительных людей они могут раздражать кожу. Не используйте перчатки неправильного размера (слишком свободные или плотные). Нельзя использовать поврежденные, грязные и мокрые перчатки, потому что они теряют свою защитную функцию. После окончания работ протрите перчатки сухой или тряпкой. Не стирать и не чистить продукт следует хранить в сухом, темном и хорошо проветриваемом помещении. Слишком высокая влажность, температура или интенсивное освещение могут отрицательно повлиять на их качество. Поставщик не несет ответственности за качество хранимого продукта вопреки инструкциям. Перчатки следует перевозить в картонных коробках и в упаковках, поставляемых вместе с продуктом. Неиспользованные перчатки прослужат до двух лет с даты покупки.

Объяснение маркировки: YATO - знак производителя; 74XXX - обозначение модели перчаток; CE - знак соответствия требованиям директив Нового Подхода; EN 420 - европейский стандартный номер для защитных перчаток; 7 - 11 - размер перчатки в соответствии с EN 420
Декларация о соответствии: декларация о соответствии доступна на сайте : toya24.pl в карточке продукта.

UA

Зміст посібника згідно: EN 420: 2003 + A1: 2009 / Регламент 2016/425
Виробник: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Польша
Рукавички - це засоби індивідуального захисту особистого захисту I категорії. Категорія I охоплює лише такі мінімальні небезпеки: поверхневі механічні травми; контакт зі слабшими очисними засобами або тривалий контакт з водою; контакт з горячими поверхнями, що не перевищують 50 °C; пошкодження очей відвпливом впливу сонячних променів (крім випадків спостереження за сонцем); атмосферні фактори, які не мають надзвичайного характеру, слабкі удари та вібрації, наслідки яких не можуть завдати незворотної шкоди організму. Рукавички виготовлялися з матеріалів, зазначених на етикетці. У особливо чутливих людей вони можуть дратувати шкіру. Не використовуйте рукавички неправильного розміру (знадто вільні або щільні). Пошкоджені, брудні та вологі рукавички не слід використовувати, оскільки вони втрачають захисну функцію. Після закінчення роботи очистіть рукавички щіткою або ганчіркою. Не мийте та не чистіть чисту речовину. Продукт слід зберігати в сухому, темному і добре провітрюваному приміщенні. Знадто висока вологість, температура або інтенсивне освітлення можуть негативно вплинути на їх якість. Постацальник не несе відповідальності за якість товару, що зберігається всупереч інструкціям. Рукавички слід транспортувати в картонній коробці та в одиничні упаковках, що постачаються з виробом. Невикористані рукавички тривають до двох років з дати покупки.

Пояснення маркування: YATO - марка виробника; 74XXX - позначення моделі рукавичок; CE - знак відповідності вимогам директив Нового підходу; EN 420 - номер європейського стандарту захисних рукавичок; 7 - 11 - розмір рукавичок відповідно до EN 420
Декларация відповідності: декларация про відповідність розміщена на сайті : toya24.pl на картці товару.

LT

Vadovo turinys pagal: EN 420: 2003 + A1: 2009 / Reglamentas 2016/425
Gamintojas: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Lenkija
Pirštines yra I kategorijos asmens apsaugos priemonės, kurių I kategorija apima tik šiuos minimalius pavojus: paviršiniai mechaniniai sužalojimai; sąlytis su silpnesniais valymo produktais arba įgalais kontaktas su vandeniu; sąlytis su ne aukštesnėmis kaip 50 °C karštais paviršiais; akių pažeidimas dėl saulės spindulių poveikio (išskyrus stebint saulę); atmosferos veiksniai, kurie nėra ypatingo pobūdžio, silpni iškilimai ir vibracija, kurių poveikis negali padaryti negrįžtamos žalos kūnui. Pirštines buvo pagaminti iš medžiagų, nurodytų etiketėje. Jie gali sudirginti ypač jautrių žmonių odą. Nenaudokite netinkamo dydžio pirštinių (per daug laisvos ar atemptos). Pažeistų, nesuvarių ir šlapių pirštinių negalima naudoti, nes jos praranda apsauginę funkciją. Būgę darba, pirštines valykite šepetėliu arba šluoste. Neplaukite ir nedžiovinkite. Produktą reikia laikyti sausoje, tamsioje ir gerai vėdinamoje patalpoje. Per didelė drėgmė, temperatūra ar stipri šviesa gali neigiamai paveikti jų kokybę. Tiekėjas neatsako už gaminio, laikomo priešingai nei nurodyta, kokybę. Pirštines turi būti gabenamos kartoninėse dėžutėse ir vienetinėse pakuotėse, tiekiamose su produktu. Nenaudojamos pirštines tarnauja iki dvejų metų nuo įsigijimo dienos.

Ženklų paaiškinimas: YATO - gamintojo ženklas; 74XXX - pirštinių modelio žymėjimas; CE ženklas - atitiktimas Naujojo požiūrio direktyvų reikalavimams; EN 420 - Europos standartinis apsauginių pirštinių numeris; 7 - 11 pirštinių dydis pagal EN 420
Atitikties deklaracija: atitikties deklaracija galima rasti gaminio kortelėje : toya24.pl.

LV

Rokasgrāmatas saturs saskaņā ar: EN 420: 2003 + A1: 2009 / Regula 2016/425

Ražotājs: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polija
Cimdi ir I kategorijas individuālās aizsardzības individuālie aizsardzības līdzekļi, I kategorija aptver tikai šādus minimālus draudus: virspusēji mehāniski ievainojumi; kontakts ar vājākiem tīrīšanas līdzekļiem vai īgstošs kontakts ar ūdeni; saskarē ar karstām virsmām, kas nepārsniedz 50 °C; acu bojājumi saules gaismas iedarbības rezultātā (izņemot novērojot sauli); atmosfēras faktori, kuriem nav ekstrēms raksturs, vāji izcilpi un vibrācijas, kuru ietekme nevar radīt neatgriezenisku kaitējumu ķermenim. Cimdi tika izgatavoti no materiāliem, kas norādīti uz etiķetes. Īpaši jutīgiem cilvēkiem tie var kairināt ādu. Nelietojiet nepareiza izmēra cimdus (parāk vaļņus vai necaurulādīgus). Bojātus, netīrus un slapjus cimdus nedrīkst lietot, jo tie zaudē aizsargājošo funkciju. Pēc darba pabeigšanas notīriet cimdus ar suku vai lupatņu. Nemazgājiet un neveiciet ķīmisku tīrīšanu. Produkts jāuzglabā sausā, tumšā un labi vēdinātā telpā. Pārāk augsts mitrums, temperatūra vai intensīva gaisma var nelabvēlīgi ietekmēt to kvalitāti. Piegādātājs nav atbildīgs par produkta kvalitāti, kas tiek glabāts pretēji norādījumiem. Cimdi jāpārvaidā kartona kastēs un iepakojumā, kas piegādāts kopā ar izstrādājumu. Neizmantotie cimdi ilgst līdz diviem gadiem no pirkuma datuma.

Markējumu skaidrojums: YATO - ražotāja zīme; 74XXX - cimdņu modeļa apzīmējums; CE markējums par atbilstību Jaunās Pieejas direktyvu prasībām; EN 420 - Eiropas standarta numurs aizsargcimdiem; 7 - 11 - cimdņu izmērs saskaņā ar EN 420

Atbilstības deklarācija: atbilstības deklarācija ir pieejama izstrādājuma kartē vietnē : toya24.pl.

CZ

Obsah příručky podle: EN 420: 2003 + A1: 2009 / Nařízení 2016/425
Výrobce: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polsko
Rukavice jsou osobní ochranné prostředky osobní ochrany kategorie I. Kategorie I zahrnuje pouze tato minimální nebezpečí: povrchní mechanická zranění; kontakt se slabšími čističmi prostředky nebo dlouhodobý kontakt s vodou; kontakt s horkými povrchy nepřesahujícími 50 °C; poškození očí v důsledku vystavení slunečnímu světlu (kromě pozorování slunce); atmosférické faktory, které nejsou v přírodě extrémní, slabé hrboly a vibrace, jejichž účinky nemožno způsobit nevrátne poškození těla. Rukavice byly vyrobeny z materiálů uvedených na štítku. U zvláště citlivých osob může dráždit pokožku. Nepoužívejte rukavice nesprávné velikosti (příliš volně nebo těsně). Poškozené, špinavé a mokré rukavice se nesmí používat, protože ztrácejí ochrannou funkci. Po ukončení práce očistěte rukavice štetcem nebo hadříkem. Nemyjte ani neusušete. Produkt by měl být skladován v suché, temné a dobře větrané místnosti. Příliš vysoká vlhkost, teplota nebo intenzivní světlo mohou nepříznivě ovlivnit jejich kvalitu. Dodavatel neodpovídá za kvalitu skladovaného produktu v rozporu s pokyny. Rukavice by měly být přepravovány v lepenkových krabicích a v jednotlivých obalech dodávaných s výrobkem. Nepoužití rukavice vydrží až dva roky od data zakoupení.

Vysvětlení označení: YATO - značka výrobce; 74XXX - označení modelu rukavic; CE - značka shody s požadavky směrnice nového přístupu; EN 420

- Evropské standardní číslo pro ochranné rukavice; 7 - 11 - velikost rukavice podle EN 420

Prohlášení o shodě: Prohlášení o shodě je k dispozici na : toya24.pl na kartě produktu.

SK

Obsah príručky podľa: EN 420: 2003 + A1: 2009 / nariadenie 2016/425
Výrobca: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Pofsko
Rukavice sú osobnými ochrannými prostriedkami pre osobnú ochranu kategórie I. Kategória I pokrýva iba tieto minimálne riziká: povrchné mechanické zranenia; kontakt so slabšími čističmi prostriedkami alebo dlhodobý kontakt s vodou; kontakt s horúcimi povrchmi nepřesahujúcimi 50 °C; poškodenie očí v dôsledku vystavenia slnečnému žiareniu (okrem pozorovania slnka); atmosférické faktory, ktoré nie sú svojou povahou extrémne, slabé hrbole a vibrácie, ktorých účinky nemožno spôsobiť nezvratné poškodenie tela. Rukavice boli vyrobené z materiálov uvedených na etikete. U citlivých osôb môže spôsobiť podráždenie pokožky. Nepoužívajte rukavice nesprávnej veľkosti (príliš voľne alebo pevné). Poškodené, špinavé a mokré rukavice sa nesmú používať, pretože strácajú ochrannú funkciu. Po ukončení práce očistite rukavice kefou alebo handrou. Neumývajte ani neusušite. Výrobok by sa mal skladovať v suchej, tmavej a dobre vetranej miestnosti. Príliš vysoká vlhkosť, teplota alebo intenzívne svetlo môžu nepriaznivo ovplyvniť ich kvalitu. Dodávateľ nezodpovedá za kvalitu skladovaného produktu v rozpore s pokynmi. Rukavice by sa mali prepravovať v lepenkových škatuliach av jednotlivých baleniach dodávaných s výrobkom. Nepoužitie rukavice vydržia až dva roky od dátumu zakúpenia.

Vysvetlenie označení: YATO - značka výrobcu; 74XXX - označenie modelu rukavic; CE - značka zhody s požiadavkami smernic nového prístupu; EN 420 - Európske štandardné číslo pre ochranné rukavice; 7 - 11 - veľkosť rukavíc podľa EN 420

Vyhľadanie o zhode: Vyhľadanie o zhode je k dispozícii na : toya24.pl na karte produktu.

HU

A kézikönyv tartalma az EN 420: 2003 + A1: 2009 / 2016/425 rendelet szerinti Gyártó: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Lengyelország
A kesztyű az I. kategóriájú személyi védőfelszerelés, az I. kategóriába csak a következő minimális veszélyek vonatkoznak: felületi mechanikai sérülések; érintkezés gyengébb tisztítószerrel vagy hosszantartó vízzel való érintkezés; érintkezés az 50 °C-ot meg nem haladó forró felületekkel; szemkárosodás a napfénynek való kitettség következtében (a napfigyelés kivételével); nem szélsőséges jellegű légkörü tényezők, gyenge ütések és rezgések, amelyek hatása nem okozhat visszafordíthatatlan kárt a testben. A kesztyű a címken meghatározott anyagból készült. Különösen érzékeny emberek esetén irritálhatják a bőrt. Ne használjon rossz méretű kesztyűt (túl laza vagy feszes). A sérült, piszkos és nedves kesztyűt nem szabad használni, mert elvesztik védőfunkciójukat. A munka befejezése után tisztítsa meg a kesztyűt kefével vagy ruhával. Ne mossa le vagy szárazzon tisztítsa. A terméket száraz, sötét, jól szellőző helyiségben kell tárolni. A túl magas páratartalom, hőmérséklet vagy erős fény hátrányosan befolyásolhatja ezek minőségét. A szállító nem felelős az utasításokkal ellentétben tárolt termék minőségéért. A kesztyűt kartondobozokban és a termékhez mellékelte egységcsomagokban kell szállítani. A fel nem használt kesztyű legfeljebb két évig tart a vásárlás napjától.

A jelölések magyarázata: YATO - a gyártó jele; 74XXX - a kesztyű modell megjelölése; CE-jelölés az új megközelítés irányelvei követelményeinek való megfelelésről; EN 420 - A védőkesztyűk európai szabványszáma; 7 - 11 - kesztyűméret az EN 420 szerint
Megfelelőségi nyilatkozat: a megfelelelőségi nyilatkozat elérhető a : toya24.pl weboldalon a termékártyán.

RO

Conținutul manualului conform: EN 420: 2003 + A1: 2009 / Regulamentul 2016/425
Producător: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polonia
Mănușile sunt un echipament de protecție personală din protecția personală din categoria I. Categoria I acoperă doar următoarele pericole minime: rănii mecanice superficiale; contact cu produse de curățare mai slabe sau contact prelungit cu apă; contactul cu suprafețe fierbinți care nu depășesc 50 °C; leziuni oculare ca urmare a expunerii la lumina soarelui (altă decăt la observarea soarelui); factori atmosferici care nu sunt de natură extremă, umflături slabe și vibrații, ale căror efecte nu pot provoca daune ireversibile pentru organism. Mănușii au fost confecționate din materiale specificate pe etichetă. În cazul persoanelor deosebit de sensibile, acestea pot irita pielea. Nu folosiți mănușii de dimensiuni greșite (prea libere sau strânse). Mănușile deteriorate, murdare și umede nu trebuie utilizate deoarece își pierd funcția de protecție. După terminarea lucrului, curățați mănușile cu o perie sau o cârpă. Nu spălați sau curățați la uscat. Produsul trebuie păstrat într-o cameră uscată, întunecată și

RO
bine ventilată. Umiditatea prea ridicată, temperatura sau lumina intensă pot afecta negativ calitatea acestora. Furnizorul nu este responsabil pentru calitatea produsului depozitat, contrar instrucțiunilor. Mănușile trebuie transportate în cutii de carton și în pachetele de unități furnizate cu produsul. Mănuși neutilizate durează până la doi ani de la data cumpărării.

Explicația marcajelor: YATO - marca producătorului; 74XXX - desemnarea modelului de mănuși; CE - marca de conformitate cu cerințele directivei Noii abordări; EN 420 - număr standard european pentru mănuși de protecție; 7 - 11 - dimensiunea mănușii conform EN 420

Declarația de conformitate: declarația de conformitate este disponibilă pe : toya24.pl în fișa produsului.

ES
Contenido del manual según: EN 420: 2003 + A1: 2009 / Reglamento 2016/425

Fabricante: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polonia
Les guantes son un equipo de protección personal de protección personal de categoría I. La categoría I cubre solo los siguientes riesgos mínimos: lesiones mecánicas superficiales; contacto con productos de limpieza más débiles o contacto prolongado con agua; contacto con superficies calientes que no excedan los 50 ° C; daño ocular como resultado de la exposición a la luz solar (que no sea al observar el sol); Factores atmosféricos que no son de naturaleza extrema, golpes y vibraciones débiles, cuyos efectos no pueden causar daños irreversibles en el cuerpo. Los guantes estaban hechos de materiales especificados en la etiqueta. En personas particularmente sensibles, pueden irritar la piel. No use guantes del tamaño incorrecto (demasiado flojos o apretados). Los guantes dañados, sucios y mojados no deben usarse porque pierden su función protectora. Después de terminar el trabajo, limpie los guantes con un cepillo o un paño. No lavar ni lavar en seco. El producto debe almacenarse en una habitación seca, oscura y bien ventilada. Demasiada humedad, temperatura o luz intensa pueden afectar negativamente su calidad. El proveedor no es responsable de la calidad del producto almacenado en contra de las instrucciones. Los guantes deben transportarse en cajas de cartón y en paquetes unitarios suministrados con el producto. Los guantes sin usar duran hasta dos años a partir de la fecha de compra. Explicación de las marcas: YATO - marca del fabricante; 74XXX - designación del modelo de guantes; CE - marca de cumplimiento de los requisitos de las directivas de Nuevo Enfoque; EN 420: número de norma europea para guantes de protección; 7 - 11 - tamaño del guante según EN 420

Declaración de conformidad: la declaración de conformidad está disponible en : toya24.pl en la tarjeta del producto.

FR

Contenu du manuel selon: EN 420: 2003 + A1: 2009 / Règlement 2016/425
Fabricant: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Pologne
Les gants sont un équipement de protection individuelle de protection individuelle de catégorie I. La catégorie I ne couvre que les risques minimaux suivants: blessures mécaniques superficielles; contact avec des produits de nettoyage plus faibles ou contact prolongé avec de l'eau; contact avec des surfaces chaudes ne dépassant pas 50 ° C; lésions oculaires à la suite d'une exposition au soleil (autre que lors de l'observation du soleil); des facteurs atmosphériques qui ne sont pas de nature extrême, des bosses et des vibrations faibles, dont les effets ne peuvent pas causer de dommages irréversibles au corps. Les gants étaient faits de matériaux spécifiés sur l'étiquette. Chez les personnes particulièrement sensibles, elles peuvent irriter la peau.Ne pas utiliser de gants de mauvaise taille (trop lâches ou trop serrés). Les gants endommagés, sales et humides ne doivent pas être utilisés car ils perdent leur fonction de protection. Une fois le travail terminé, nettoyez les gants avec une brosse ou un chiffon. Ne pas laver ni nettoyer à sec. Le produit doit être conservé dans une pièce sèche, sombre et bien ventilée. Une humidité, une température ou une lumière intense trop élevées peuvent nuire à leur qualité. Le fournisseur n'est pas responsable de la qualité du produit stocké contrairement aux instructions. Les gants doivent être transportés dans des boîtes en carton et dans des emballages unitaires fournis avec le produit. Les gants inutilisés durent jusqu'à deux ans à compter de la date d'achat. Explication des marquages: YATO - marque du fabricant; 74XXX - désignation du modèle de gants; Marque CE de conformité aux exigences des directives «nouvelle approche»; EN 420 - Numéro de norme européenne pour les gants de protection; 7 - 11 - taille des gants selon EN 420
Déclaration de conformité: la déclaration de conformité est disponible sur : toya24.pl dans la fiche produit.

IT
Contenido del manuale secondo: EN 420: 2003 + A1: 2009 / Regolamento 2016/425
Produttore: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polonia

I guanti sono dispositivi di protezione individuale di protezione personale di categoria I. La categoria I copre solo i seguenti rischi minimi: lesioni meccaniche superficiali; contatto con prodotti per la pulizia più deboli o contatto prolungato con acqua; contatto con superfici calde non superiori a 50 ° C; danni agli occhi a seguito dell'esposizione alla luce solare (diversa da quando si osserva il sole); fattori atmosferici che non sono estremi in natura, urti e vibrazioni deboli, i cui effetti non possono causare danni irreversibili al corpo. I guanti erano realizzati con materiali specificati sull'etichetta. In persone particolarmente sensibili, possono irritare la pelle. Non usare guanti della taglia sbagliata (troppo larghi o stretti). Non utilizzare guanti danneggiati, sporchi e bagnati perché perdono la loro funzione protettiva. Al termine del lavoro, pulire i guanti con un pennello o un panno. Non lavare o lavare a secco. Il prodotto deve essere conservato in una stanza asciutta, buia e ben ventilata. Un'umidità, una temperatura troppo elevata o una luce intensa possono influire negativamente sulla loro qualità. Il fornitore non è responsabile per la qualità del prodotto immagazzinato in contrasto con le istruzioni. I guanti devono essere trasportati in scatole di cartone e in confezioni unitarie fornite con il prodotto. I guanti non utilizzati durano fino a due anni dalla data di acquisto. Spiegazione dei marchi: YATO - marchio del produttore; 74XXX - designazione del modello di guanti; CE - marchio di conformità ai requisiti delle direttive del Nuovo Approccio; EN 420 - Numero standard europeo per guanti protettivi; 7 - 11 - dimensioni dei guanti secondo EN 420
Dichiarazione di conformità: la dichiarazione di conformità è disponibile su : toya24.pl nella scheda del prodotto.

NL
Inhoud van de handleiding volgens: EN 420: 2003 + A1: 2009 / Verordening 2016/425

Fabrikant: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen
Handschoenen zijn persoonlijke beschermingsmiddelen van persoonlijke bescherming van categorie I. Categorie I dekt slechts de volgende minimale gevaren: oppervlakkige mechanische verwondingen; contact met zwakkere schoonmaakproducten of langdurig contact met water; contact met hete oppervlakken van niet meer dan 50 ° C; oogletsel als gevolg van blootstelling aan zonlicht (anders dan bij het observeren van de zon); atmosferische factoren die niet extreem van aard zijn, zwakke hobbels en trillingen, waarvan de effecten geen onomkeerbare schade aan het lichaam kunnen veroorzaken. Handschoenen zijn gemaakt van materialen die op het etiket staan vermeld. Bij bijzonder gevoelige mensen kunnen ze de huid irriteren
Gebruik geen handschoenen van de verkeerde maat (te los of te strak). Beschadigde, vuile en natte handschoenen mogen niet worden gebruikt omdat ze hun beschermende functie verliezen. Na het beëindigen van de werkzaamheden de handschoenen schoonmaken met een borstel of een doek. Niet wassen of chemisch reinigen. Het product moet worden opgeslagen in een droge, donkere en goed geventileerde ruimte. Te hoge luchtvochtigheid, temperatuur of intens licht kan de kwaliteit negatief beïnvloeden. De leverancier is niet verantwoordelijk voor de kwaliteit van het opgeslagen product in strijd met de instructies. Handschoenen moeten worden vervoerd in kartonnen dozen en in bij het product geleverde verpakkingseenheden. Ongebruikte handschoenen gaan tot twee jaar mee vanaf de aankoopdatum.
Verklaring van de merktkens: YATO - merk van de fabrikant; 74XXX - aanduiding van het handschoenenmodel; CE-markering van overeenstemming met de eisen van de nieuwe aanpak-richtlijnen; EN 420 - Europees normnummer voor beschermende handschoenen; 7 - 11 - handschoenmaat volgens EN 420
Conformiteitsverklaring: de conformiteitsverklaring is beschikbaar op : toya24.pl in de productkaart.

GR
Περιεχόμενο του εγχειριδίου σύμφωνα με: EN 420: 2003 + A1: 2009 / Κανονισμός 2016/425

Κατασκευαστής: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13-15, 51-168 Βρότσλαβ, Πολωνία

Τα γάντια είναι εξοπλισμός ατομικής προστασίας της ατομικής προστασίας κατηγορίας I. Η κατηγορία I καλύπτει μόνο τους ακόλουθους ελάχιστους κινδύνους: επιφανειακούς μηχανικούς τραυματισμούς, επαφή με ασθενέστερα προϊόντα καθαρισμού ή παρατεταμένη επαφή με νερό, επαφή με θερμές επιφάνειες που δεν υπερβαίνουν τους 50 ° C · βλάβη στα μάτια ως αποτέλεσμα της έκθεσης στο ηλιακό φως (εκτός από την παραπίρρηση του ήλιου), ατμοσφαιρικοί παράγοντες που δεν είναι ακραίοι στη φύση, αδύναμοι προσκρούσεις και δονήσεις, των οποίων τα αποτελέσματα δεν μπορούν να προκαλέσουν μη αναστρέψιμη βλάβη στο σώμα. Τα γάντια ήταν κατασκευασμένα από υλικά που αναγράφονται στην ετικέτα. Σε ιδιαίτερα ευαίσθητα άτομα, μπορεί να ερεθίσουν το δέρμα. Μην χρησιμοποιείτε γάντια με λάθος μέγεθος (πολύ χαλαρά ή σφιχτά). Τα κατεστραμμένα, βρώμικα και βρεγμένα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται επειδή χάνουν την προστατευτική τους λειτουργία. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, καθαρίστε τα γάντια με πινέλο ή πανί.

Μην πλένετε ή στεγνώνετε. Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρό, σκοτεινό και καλά αεριζόμενο δωμάτιο. Η πολύ υψηλή υγρασία, η θερμότητα ή το έντονο φως μπορούν να επηρεάσουν αρνητικά την ποιότητά τους. Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για την ποιότητα του προϊόντος που αποθηκεύεται σε αντίθεση με τις οδηγίες. Τα γάντια πρέπει να μεταφέρονται σε κουτιά από χαρτόνι και σε συσκευασίες που παρέχονται μαζί με το προϊόν. Τα αχρησιμοποίητα γάντια διαρκούν έως και δύο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς.

Επεξήγηση σημάτων: YATO - σήμα κατασκευαστή, 74XXX - ονομασία του μοντέλου γαντιών, CE - σήμα συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις των οδηγιών της νέας προσέγγισης - EN 420 - Ευρωπαϊκός τυποποιημένος αριθμός για προστατευτικά γάντια, 7 - 11 - μέγεθος γαντιών σύμφωνα με το EN 420
Δήλωση συμμόρφωσης: η δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στη διεύθυνση : toya24.pl στην κάρτα προϊόντος.

BG
Съдържание на ръководството съгласно: EN 420:2003 + A1:2009 / Регламент 2016/425

Производител: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Полша
Ръкавиците са лични предпазни средства от категория I. Категория I включва само следните минимални рискове: повърхностни механични наранявания; контакт с по-слаби почистващи препарати или продължителен контакт с вода; контакт с горещи повърхности с температура не по-висока от 50 °C; увреждане на очите поради излагане на слънчева светлина (освен при наблюдение на слънцето); атмосферни фактори, които не са от екстремн характер, слаби удари и вибрации, чието въздействие не може да причини необратими увреждания на тялото. Ръкавиците са изработени от материали, посочени на етикета. При особено чувствителни хора те могат да раздразнят кожата.Не използвайте ръкавици с грешен размер (твърде свободни или тесни). Не трябва да се използват повредени, замърсени и влажни ръкавици, тъй като те губят своята защитна функция. След приключване на работа почистете ръкавиците с четка или кърпа. Не перете и не почиствайте на химическо чистене. Продуктът трябва да се съхранява в сухо, тъмно и добре проветриво помещение. Твърде висока влажност, температура или интензивна светлина могат да повлияят неблагоприятно на качеството им. Достаивчикът не носи отговорност за качеството на продукта, съхраняван в нарушение на препоръките. Ръкавиците трябва да се транспортират в картонена опаковка и в индивидуална опаковка, доставена с продукта. Неползваните ръкавици издържат до две години от датата на закупуване.

Обяснение на обозначенията: YATO - маркировка на производителя; 74XXX - обозначение на модела на ръкавицата; CE - знак за съответствие с изискванията на Директивите от Нов подход; EN 420 - номерът на европейския стандарт за защитни ръкавици; 7 - 11 - размер на ръкавиците по EN 420

Декларация за съответствие: декларацията за съответствие е достъпна на уебсайта: toya24.pl в продуктовата карта.

PT

Conteúdo do manual de acordo com: EN 420:2003 + A1:2009 / Regulamento 2016/425

Fabricante: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polónia
As luvas são equipamentos de proteção individual da categoria I. A categoria I inclui apenas os seguintes riscos mínimos: lesões mecánicas superficiais; contato com agentes de limpeza mais fracos ou contato prolongado com água; contato com superfícies quentes com temperatura não superior a 50 °C; dano ocular devido à exposição à luz solar (exceto ao observar o sol); fatores atmosféricos que não sejam de natureza extrema, impactos e vibrações fracos, cujos efeitos não podem causar danos irreversíveis ao corpo. As luvas foram feitas dos materiais especificados no rótulo. Em pessoas particularmente sensíveis, podem irritar a pele.Não use luvas de tamanho errado (muito largas ou apertadas). Luvas danificadas, sujas e úmidas não devem ser usadas, pois perdem sua função protetora. Depois de terminar o trabalho, limpe as luvas com uma escova ou pano. Não lave ou limpe a seco. O produto deve ser armazenado em local seco, escuro e bem ventilado. Demasiada humidade, temperatura ou luz intensa podem afetar negativamente a sua qualidade. O fornecedor não se responsabiliza pela qualidade do produto armazenado fora das recomendações. As luvas devem ser transportadas em embalagem de papelão e em embalagem individual entregue junto com o produto. Luvas não utilizadas duram até dois anos a partir da data de compra. Explicação das marcações: YATO - marcação do fabricante; 74XXX - designação do modelo da luva; CE - uma marca de conformidade com os requisitos das Diretivas da Nova Abordagem; EN 420 - o número da norma europeia para luvas de proteção; 7 - 11 - tamanho da luva de acordo com EN 420
Declaração de conformidade: a declaração de conformidade está disponível em: toya24.pl na ficha do produto.

Sadržaj priručnika prema: EN 420:2003 + A1:2009 / Uredba 2016/425
Proizvođač: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Poljska
Rukavice su osobna zaštitna oprema kategorije I. Kategorija I uključuje samo sljedeće minimalne rizike: površinske mehaničke ozljede; kontakt sa slabijim sredstvima za čišćenje ili produjleni kontakt s vodom; kontakt s vrućim površinama čija temperatura ne prelazi 50 °C; oštećenje oka uslijed izlaganja sunčevoj svjetlosti (osim pri promatranju sunca); atmosferski čimbenici koji nisu ekstremne prirode, slabi udarci i vibracije čiji učinci ne mogu uzrokovati nepopravljivu štetu tijelu. Rukavice su izrađene od materijala navedenih na etiketi. Kod posebno osjetljivih osoba mogu iritirati kožu. Nemojte koristiti rukavice pogrešne veličine (preširoke ili pretjesne). Ne smiju se koristiti oštećene, prljave i vlažne rukavice jer gube zaštitnu funkciju. Nakon završetka rada rukavice očistite četkom ili krpom. Nemojte prati ili kemijski čistiti. Proizvod treba čuvati u suhoj, tamnoj i dobro prozračenju prostoriji. Previše vlage, temperature ili intenzivne svjetlosti mogu negativno utjecati na njihovu kvalitetu. Dobavljač ne odgovara za kvalitetu proizvoda uskladištenog suprotno preporukama. Rukavice treba transportirati u kartonskoj ambalazi ili pojedinačnoj ambalazi isporučenoj s proizvodom. Nekorištene rukavice traju do dvije godine od datuma kupnje.
Objašnjenje oznaka: YATO - oznaka proizvođača; 74XXX - oznaka modela rukavica; CE - oznaka usklađenosti sa zahtjevima direktiva novog pristupa; EN 420 - broj europske norme za zaštitne rukavice; 7 - 11 - veličina rukavica prema EN 420
Izjava o sukladnosti: izjava o sukladnosti dostupna je na web stranici: toya24.pl u kartici proizvoda.

AR
Regulation ٤٢٥/٢٠١٦
محتوى الدليل وفقًا لـ EN ٢٠٠٣ :٤٢٠ + A٢٠٠٩ :١ /
المُصنِع: TOYA S.A., ul. Soltysowicka بولندا ١٦٨-٥١٠ , ١٥-١٣

القفازات هي معدات الحماية الشخصية من الفئة ١. تشمل الفئة الأولى فقط الحد الأدنى من المخاطر التالية: الإصابات الميكانيكية السطحية ؛ ملامسة عوامل التنظيف الأضعف أو الاتصال المطول بالماء ؛ ملامسة الأسطح الساخنة بدرجة حرارة لا تزيد عن ٥٠ درجة مئوية ؛ تلف العين بسبب التعرض لأشعة الشمس (بخلاف مراقبة الشمس) ؛ العوامل الجوية غير المتطرفة ، والتأثيرات والاهتزازات الضعيفة ، والتي لا يمكن أن تسبب آثارها أضرارًا لا يمكن إصلاحها للجسم. القفازات مصنوعة من المواد المحددة على الملصق. يمكن أن تهيج الجلد لدى الأشخاص الحساسين بشكل خاص ، لذا لا تستخدم قفازات ذات حجم خاطئ (فضفاضة أو ضيقة جدًا). يجب عدم استخدام القفازات التالفة والممتعة والمبللة لأنها تفقد وظيفتها الوقائية. بعد الانتهاء من العمل ، نظف القفازات بفرشاة أو قطعة قماش. لا تدخل أو جافة ونظيفة. يجب تخزين المنتج في غرفة جافة ومظلمة وجيدة التهوية. يمكن أن تؤثر الرطوبة الشديدة أو درجة الحرارة أو الضوء الشديد سلبيًا على جودتها. لا يتحمل المورد مسؤولية جودة المنتج المخزن خلافًا للتوصيات. يجب نقل القفازات في عبوات من الورق المقوى وفي عبوات فردية يتم تسليمةها مع المنتج. تدمم القفازات غير المستخدمة لمدة تصل إلى عامين من تاريخ الشراء

علامة الامتثال CE - تعين نموذج القفازات ، - ٧٤XXXموس الشركة المصنعة ؛ ٧٤ - شرح العلامات
٤٢٠ - رقم المعيار الأوروبي للقفازات الواقية ؛ ٧ - ١١ - مقاس القفاز
لمتطلبات التجه الجديد ؛ EN ٤٢٠ وفقًا للموصفة

في بطاقة المنتج. toya٢٤.pl :إعلان المطابقة: إعلان المطابقة متاح على الموقع الإلكتروني